



ASSB-BSB

Azienda Servizi Sociali di Bolzano
Betrieb für Sozialdienste Bozen

DECRETO DEL DIRETTORE

DEKRET DES DIREKTORS

N./Nr.357

del/vom
09/12/2020

LA DIRETTRICE
dell'Azienda Servizi Sociali di Bolzano

DIE GENERALDIREKTORIN
des Betriebes für Sozialdienste Bozen

Dott.ssa/Frau Dr. Liliana Di Fede

**Visto il parere di regolarità tecnico
amministrativa**

**Gestützt auf das Gutachten zur
verwaltungstechnischen
Ordnungsmäßigkeit**

dott./Dr. Anna Dalle Piatte

**adotta il seguente decreto con
OGGETTO:**

**erlässt folgendes Dekret mit
BETREFF:**

Revoca del bando della procedura di assunzione di personale per la copertura di 1 posto di funzionario amministrativo o contabile – (VIII

Widerruf der Ausschreibung des öffentlichen Wettbewerbs zur Besetzung einer Stelle als Funktionär/in der

qualifica funzionale) mediante concorso pubblico. Verwaltung/des Rechnungswesens (VIII. Funktionsebene).

Decreto con oggetto:

Revoca del bando della procedura di assunzione di personale per la copertura di 1 posto di funzionario amministrativo o contabile – (VIII qualifica funzionale) mediante concorso pubblico.

Dekret mit Betreff:

Widerruf der Ausschreibung des öffentlichen Wettbewerbs zur Besetzung einer Stelle als Funktionär/in der Verwaltung/des Rechnungswesens (VIII. Funktionsebene).

Visto il decreto n. 270 del 24.09.2019, con cui veniva indetto un concorso pubblico per esami per la copertura di 1 posto a tempo pieno di Funzionario/a amministrativo/a o contabile (VIII qualifica funzionale) per l'Ufficio Affari Generali;

Nach Einsichtnahme in das Betriebsdekret Nr. 270 vom 24.09.2019, in Bezug auf die Ausschreibung des öffentlichen Wettbewerbs nach Prüfungen zur Besetzung von 1 Vollzeit-Stelle als Funktionär/in der Verwaltung oder des Rechnungswesens (VIII. Funktionsebene) für das Amt für allgemeine Angelegenheiten;

Considerato che nel periodo intercorso tra l'indizione del suddetto concorso ed il momento attuale, il blocco dei concorsi a causa dell'emergenza sanitaria da Covid 19, tuttora in corso, nonché l'urgenza di coprire il posto rimasto vacante hanno reso necessario ricorrere a una soluzione alternativa;

In Anbetracht der Tatsache, dass von der Ausschreibung des gegenständlichen Wettbewerbs bis zum heutigen Zeitpunkt die Unterbrechung von den öffentlichen Wettbewerben wegen des sanitären Notfalls aufgrund Covid- 19, und die Dringlichkeit der frei gebliebenen Stelle abzudecken, es für notwendig erachtet haben, eine alternative Lösung zu finden;

Ritenuto opportuno, pertanto, in accordo con la dirigente dell'Ufficio, avvalersi di altro istituto giuridico che garantisca il proseguimento dell'attività dell'ufficio e considerato, quindi, incongruo proseguire in questo momento con la relativa procedura concorsuale;

Daher, im Einvernehmen mit der Direktorin des Amtes für zweckmäßig erachtet, auf eine andere Rechtsinstitution zurückzugreifen, die die Fortführung der Tätigkeit des Amtes gewährleistet, und daher das Verfahren für den öffentlichen Wettbewerb in diesem Moment nicht weiterzuführen;

Visto l'art. 26 del Regolamento del personale, come anche riportato dall'art. 9, comma 7 del bando, ai sensi del quale *“L'Azienda si riserva insindacabilmente la facoltà di ritirare il presente bando di concorso e di modificarlo qualora ragioni organizzative o di pubblico interesse lo richiedano, dandone avviso ai/alle candidati/e mediante affissione alla bacheca presso la sede amministrativa dell'Azienda Servizi Sociali di Bolzano in Piazza Anita Pichler n. 12 e all'albo pretorio digitale (www.aziendasociale.bz.it - Informazioni Utili – Albo pretorio – Altri Documenti);*

Nach Einsichtnahme in den Artikel 26 der geltenden Personaldienstordnung und in den Art. 9, Abs. 7 der Ausschreibung, *laut dessen „Der Betrieb behält sich weiter das unanfechtbare Recht vor, die vorliegende Ausschreibung zu widerrufen oder zu ändern, falls dies aus organisatorischen Gründen oder aus öffentlichen Interessen notwendig erscheinen sollte; die Bewerberinnen und Bewerber werden über einen derartigen Vorgang durch die Anbringung einer entsprechenden Nachricht an der Anschlagstafel in der Zentralverwaltung des Betriebs am Anita-Pichler-Platz Nr. 12 und durch die Veröffentlichung derselben Nachricht an der digitalen Amtstafel in Kenntnis gesetzt (www.sozialbetrieb.bz.it - Nützliche Informationen - Amtstafel – Andere Dokumente)“;*

Visto il parere di regolarità tecnico amministrativa espresso dalla Direttrice Anna Dalle Piatte (codice impronta digitale JAFZG/8JqbN8hgyZvCZW4HJRq8WO/m+4+WbiMsu+JfM=);

Gestützt auf das Gutachten zur verwaltungstechnischen Ordnungsmäßigkeit der Direktorin Anna Dalle Piatte (Fingerprint JAFZG/8JqbN8hgyZvCZW4HJRq8WO/m+4+WbiMsu+JfM=);

**la Direttrice
dell'Azienda Servizi Sociali di Bolzano
d e c r e t a**

**v e r o r d n e t
die Generaldirektorin
des Betriebes für Sozialdienste Bozen**

1. di ritirare il bando di concorso di cui al decreto n. 270 del 24.09.2019 per i motivi di cui in premessa e, conseguentemente, di non dare luogo al concorso per la copertura di 1 posto di funzionario amministrativo o contabile;

1. die Ausschreibung vom Betriebsdekret Nr. 270 vom 24.09.2019 und damit den öffentlichen Wettbewerb zur Besetzung einer Stelle als Funktionär/in der Verwaltung/des Rechnungswesens, aus den in den Prämissen genannten Gründen, zu widerrufen;

2. di provvedere al rimborso della tassa di concorso pagata dai candidati iscritti alla procedura.

2. die Rückerstattung der Wettbewerbsgebühr, die von den am Verfahren teilnehmenden Kandidaten bezahlt wurde, zu gewährleisten.

Della legittimità e della liceità del contenuto e della forma degli atti pubblicati, ivi compresi gli allegati e tutto ciò che concerne il rispetto del Regolamento UE 2016/679 e dei provvedimenti dell'Autorità Garante per la protezione dei dati personali, è responsabile, anche con riguardo alla loro diffusione per mezzo della pubblicazione all'Albo informatico, il/la dirigente che adotta l'atto e ne richiede l'affissione.

Für die inhaltliche und formelle Rechtmäßigkeit und Zulässigkeit des veröffentlichten Verwaltungsaktes und aller dazugehörigen Anhänge, sowie für jeden Aspekt im Zusammenhang mit der Einhaltung der Verordnung EU 2016/679 und der Maßnahmen der Datenschutzbehörde haftet - auch im Hinblick auf die Verbreitung durch die Veröffentlichung an der digitalen Amtstafel - die Führungskraft, die den Verwaltungsakt erlässt und dessen Anschlagung anfordert.

Predisposto da:Ufficio Gestione Personale	Vorbereitet von:Amt für Personalwesen
Sigla redattore:GP	Kennz. Autor: GP
Spesa:	Ausgabe:
Pagine:4	Seiten:4

Decreto con oggetto:

Revoca del bando della procedura di assunzione di personale per la copertura di 1 posto di funzionario amministrativo o contabile – (VIII qualifica funzionale) mediante concorso pubblico.

Dekret mit Betreff:

Widerruf der Ausschreibung des öffentlichen Wettbewerbs zur Besetzung einer Stelle als Funktionär/in der Verwaltung/des Rechnungswesens (VIII. Funktionsebene).

Visto,
firmato digitalmente:
Sichtvermerk, digital unterzeichnet
Anna Dalle Piatte

firmato digitalmente
digital unterzeichnet:
LA DIRETTRICE / DIE GENERALDIREKTORIN
Dott.ssa/Frau Dr. Liliana Di Fede

Entro il periodo di pubblicazione è possibile presentare alla Direzione Generale dell'ASSB opposizione a tutti i decreti adottati. Entro i 60 giorni dall'intervenuta esecutività del decreto è ammesso ricorso innanzi al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa – Sezione Autonoma di Bolzano.

Gegen alle, von der Generaldirektion erlassenen, Betriebsdekrete kann innerhalb der Veröffentlichungsfrist ein Widerspruch eingereicht werden. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit kann gegen besagte Betriebsdekrete ein Rekurs vor dem Verwaltungsgerichtshof – Autonome Sektion Bozen – eingereicht werden.